



VIERNES

28

SALA 1	
20:00	INAUGURACIÓN Little Voices (72) (Opening film)

SÁBADO

29

SALA 1	
12:00	ML Phnom Penh Lullaby (103)
16:00	MC La vieja está en la cueva (14) MC That's Life (27) OP Ash (49)
18:00	CN Criterion (20) ML Left by the Ship (79)
20:00	MC I Will Forget This Day (25) CN El cuaderno de barro (58)
22:00	ML Li Ke Terra (65)

SALA 2	
15:00	MC Oh My God, Dear God (12) CN Del viento al azul (63)
17:00	ML I Will Marry The Hole Village (57) ML Fragmentos de una revolución (57)
19:00	España Underground (1977-1982) El Papus: anatomía de un atentado (52)
20:00	CN Cine al fin (73)
21:00	OP The Dawn of a New Day (60)

PLAZA DE GARACHICO	
21:00	España Underground (1977-1982) Venid a las cloacas (90)

DOMINGO

30

SALA 1	
12:00	OP The Dawn of a New Day (60) OP Ash (49)
16:00	CN Elo 6x8 Cuerpo contra Capital (38) ML Wandering Eyes (55)
18:00	Conferencia E. Galeano
20:00	OP ¿Por qué quebró Mc Donald's? (78)
22:00	MC 38.5 (10) CN Los amores difíciles (52)

SALA 2	
12:00	MC I Will Forget This Day (25) MC Allah Baks (24)
15:00	CC Feriantes (5) CC Hibernando (7) CC Boicot Polaroid (8) CC Aldecoa, la huida al paraíso (52)
17:00	CC En la próxima estación (64) CC That's Life (27) CC Cautivas (46)
19:00	CN Criterion (20) ML Li Ke Terra (65)
21:00	OP Hula and Nathan (55) OP Villa El Salvador (62)

AUDITORIO	
21:30	Cena en Auditorio



LUNES

31

SALA 1	
16:00	CC En la próxima estación (64) CC Cautivas (46)
18:00	CC Feriantes (5) CC Hibernando (7) CC Boicot Polaroid (8) CC Aldecoa, la huida al paraíso (52)
20:00	CN La sonrisa escondida (13) ML Phnom Penh Lullaby (103)
22:00	CN Del viento al azul (63)

SALA 2	
15:00	CN Jazz, What a Wonderful World (52) CN Los amores difíciles (52)
17:00	MUESTRA INFORME ROBINSON Xavi e Iniesta (27) La doble K (20) Una vida entregada a la montaña (24) Fútbol en la cárcel (25)
19:00	Campeones del mundo (70) Conferencia INFORME ROBINSON
21:00	Deporte y maternidad (20) La historia de Manute Bol (68) MC Hoy es día de alegría (25)

MARTES

1

SALA 1	
12:00	OP Hula and Nathan (55) OP Villa El Salvador (62)
16:00	MC La vieja está en la cueva (14) MC That's Life (27) CN Cine al fin (73)
18:00	Mesa Redonda: Fútbol en el mundo
20:00	ML Black Diamond (101)
22:00	ML El casamiento (72)

SALA 2	
11:00	MC Charcoal Burners (15) ML Katka (90)
15:00	MUESTRA FÚTBOL EN EL MUNDO L'equipe petit (9) Soka Afrika (76) One Goal (26)
17:00	Geral (14) Fuera de juego (28) Togo (52)
19:00	MC X la incógnita de Abel (25) OP ¿Por qué quebró Mc Donald's? (78)
21:00	Mundialito (72)

MIÉRCOLES

2

SALA 1	
16:00	ML I Will Marry The Hole Village (57) ML Fragmentos de una revolución (57)
18:00	ML Family Portrait in Black and White (99)
20:00	MC Hoy es día de alegría (25) CN Focus on Gulu (58)
22:00	MC Allah Baks (24) CN What a Wonderful World (52)

SALA 2	
15:00	ML Black Diamond (101)
17:00	Focus Colombia Del palenque de San Basilio (86) Reciclando recuerdos (15)
19:00	Impunity (84) Charla informativa Muestra Colombia
21:00	Marnie derriba el muro (70) Testigos de un etnocidio: Memorias de resistencia (52)

JUEVES

3

SALA 1	
16:00	PUNTO DE VISTA: J.L. GUERIN En construcción (25)
18:00	Guest (133)
20:30	OP La llegada de Karla (90)
22:00	MC Animalismo (8) MC Vakha and Magomed (12)

SALA 2	
15:00	ML Wandering Eyes (55) ML Kinder (65)
17:00	OP Koundi and the National Thursday (86)
19:00	Charla informativa Casa África Charla informativa LIC China
21:00	CN Elo 6x8 Cuerpo contra Capital (38) ML El casamiento (72)

VIERNES

4

SALA 1	
12:00	Punto de vista: J.L. Guerin MASTER CLASS
16:00	MC Charcoal Burners (15) ML Katka (90)
18:00	MC X la incógnita de Abel (25) OP Koundi and the National Thursday (86)
20:00	CN El cuaderno de barro (58) CN Sunday in Brazzaville (51)
22:00	ML Kinder (65)

SALA 2	
15:00	FOCUS CHINA October 1949 (52) China's Nuclear Bomb (52)
17:00	Back To Our Hometown (52) Dead Men Talking (52)
19:00	My Last Secret (52) CN Focus on Gulu (58)
21:00	MC Animalismo (8) MC 38.5 (10) PUNTO DE VISTA: J.L. GUERIN Correspondencia con Jonas Mekas (99)

PLAZA DE GARACHICO	
20:00	PELÍCULA EN LA PLAZA. Olas en peligro (22) Canary Saninas (14) DocExpres



SÁBADO

5

SALA 1	
12:00	MC La sonrisa escondida (13) ML Family Portrait in Black and White (99)
16:00	MC Oh My God, Dear God (12) ML Left By The Ship (79)
20:00	CLAUSURA Cortometraje ganador 2011

SALA 2	
14:00	CORTOS IRAK Iraqi Short Films (94)
16:00	La despedida (23) Un extranjero en su propio país (10) Una vida por el café Shabandar (23)
17:00	MC Vakha and Magomed (12) OP La llegada de Karla (90)
19:00	CN Sunday in Brazzaville (51)



Organiza:



Patrocinan:



Colaboran:



¿POR QUÉ QUEBRÓ MCDONALDS? / FAST FOOD OFF THE SHELF

Fernando Martínez / 78´ / 2010 / Bolivia / DVCAM

Diciembre de 2002, la transnacional de la comida rápida Mc Donalds, quiebra y cierras sus restaurantes en Bolivia. Nadie habló de las verdaderas razones del cierre de esta transnacional.

December 2002, McDonalds, the fast-food multinational, goes bankrupt and closes its restaurants in Bolivia. Nobody has spoken of the real reasons that this multinational closed.

38.5

Grzegorz Dębowski / 10´ / 2010 / Polonia / Poland / Betacam SP

Mariusz tiene 15 años y vive con sus padres y hermanos en Ruda Pabianicka. Va al instituto, juega al fútbol y practica boxeo, gana medallas. Y pesa casi 40 kilogramos... Mariusz is fifteen years old and lives with his parents, brother and sister in Ruda Pabianicka. He attends junior high school, plays football, practices boxing, wins medals. And he weighs nearly forty kilograms...

A CANDLE FOR SHABANDAR CAFÉ / UNA VELA POR EL CAFÉ SHABANDAR

Emad Ali / 23´ / 2007 / Irak / DVD

Fundado en 1917, el Café Shabandar en la calle Al Mutanabbi, en el corazón del casco antiguo de Bagdad, fue un hito cultural en el que generaciones de iraquíes llegaron a discutir y debatir sobre literatura y política. Founded in 1917, the Shabandar Café in Al Mutanabbi Street in the heart of the old centre of Baghdad was a cultural landmark where generations of Iraqis came to discuss and debate literature and politics.

A STRANGER IN HIS OWN COUNTRY / UN EXTRANJERO EN SU PROPIO PAÍS

Hassanain al-Hani / 10´ / 2007 / Irak / DVD

Miles de iraquíes han sido desplazados por la violencia sectaria y han tenido que huir de sus hogares, buscando refugio en zonas más seguras del país. Thousands of Iraqis have been displaced by sectarian violence and have had to flee their homes, seeking refuge in safer parts of the country.

ALDECOA, LA HUIDA AL PARAISO / ALDECOA, RUNAWAY TO PARADISE

Miguel G. Morales / 62´ / 2011 / España / Spain / Betacam SP

Seguimos la obra de Aldecoa Cuaderno de godo y descubrimos unas islas a través de la visión del forastero, y comprobamos como las islas acaban descubriéndose en el autor.

We follow Aldecoa's work, Cuaderno de Godo and discover islands through the view of the outsider, and we can see how the islands end up being discovered in the author.

ALLAH BAKHS

Joan Soler / 24´ / 2010 / España / Spain / MiniDV

En India viven 4 millones de leprosos. ¿Cómo consigue un padre de familia, viudo, con dos hijos, enfermo de lepra sobrevivir en una ciudad como Bombay? In India, there are four million lepers. How can the father of a family, a widower with two children who is tainted with leprosy survive in a city like Bombay?

AMORES DIFÍCILES / DIFFICULT LOVE

Lucina Gil / 58´ / 2010 / España / Spain / MiniDV

Retrato de varias historias de amor imposible a lo largo de un verano.

A portrait of a number of impossible love stories through one long summer.

ANIMALISME / ANIMALISM / ANIMALISMO

Joanort Cortés, Mireia Fort / 8´ / 2010 / España, Guinea Ecuatorial / Spain, Equatorial Guinea / Betacam SP

La humanidad y los animales en una playa guineana. Una historia de supervivencia. Mankind and animals on a Guinean beach. A story of survival.

ASH / GENIZA

Zhifeng Fu / 49´ / 2010 / China / Betacam SP

La película no sólo se centra en los trabajos que existen en la parte inferior de la cadena industrial de alimentos, sino también fue testigo de cómo un pueblo tranquilo y vibrante se convierte en un pueblo sin vida.

The film not only focused on the works that living in the bottom of industrial food chain, but also witnessed how a peaceful and vibrant village turning into a lifeless silence one.

BACK TO OUR HOMETOWN / DE VUELTA A NUESTRA CIUDAD

Gao Guodong / 52´ / 2011 / China / DVCPRO

El rápido crecimiento de la economía china se ha traducido no sólo en la creciente prosperidad en China, sino también en grandes cambios demográficos. The rapid growth of the Chinese economy has resulted not only in growing prosperity in China but also in huge demographic shifts.

BLACK DIAMOND: FOOLS GOLD / DIAMANTE NEGRO: ORO FALSO

Pascale Lamche / 101´ / 2010 / Francia / France / DVCAM

Esta es la fascinante historia de la red internacional de especulación y tráfico de niños africanos, bajo el paraguas del fútbol mundial.

This is the compelling story of the international web of speculation and trafficking in African boys, under the aegis of global football.

BOIKOT POLAROID

Adrián León Arocha / 8´ / 2011 / España / Spain / Betacam SP

Boikot Polaroid es una crítica a la sociedad y su afán de embellecer una idea tapando otras más importantes. Boikot Polaroid is a criticism of a society and its enthusiasm for beautifying an idea by covering up other more important ones.

CAMPEONES DEL MUNDO / WORLD CHAMPIONS

Michael Robinson / 70´ / 2010 / España / DVD

La gesta de la selección española de fútbol en el Mundial del pasado verano en Sudáfrica. Un documento histórico.

The feat of the Spanish football team at last summer's world cup in South Africa. A historic report.

CANARY BANANAS

Richard Leacock / 12´ / 1935 / España / Spain / Betacam SP

Documental sobre el cultivo, recolección, empaquetado y exportación de plátanos filmado por Richard Leacock cuando tenía catorce años.

A documentary on the cultivation, harvesting, packaging and export of bananas filmed by Richard Leacock at the age of fourteen.

CAUTIVAS / CAPTIVE

Mercedes Ortega / 46´ / 2010 / España / Spain / Betacam SP

“Ser mujer y ser pobre, es un doble castigo”. La población carcelaria puede representar la desprotección a la que está sometida la mujer mexicana. “Being a woman and being poor is a double burden”. The prison population may represent the lack of protection to which the Mexican woman is subject.

CHINA'S NUCLEAR BOMB / LA BOMBA NUCLEAR DE CHINA

Peter Du Cane / 52´ / 2011 / China / Digibeta

Octubre de 1964 en una ubicación remota en el extremo oeste de China. Los chinos concluyen una operación de alto secreto que cambia el equilibrio de poder en el Este de Asia y el mundo para siempre. October 1964 in a remote location in the far West of China. The Chinese conclude a top secret operation that changes the balance of power in Eastern Asia and the world forever.

CINEMA A LA FI / CINEMA AT THE END / CINE AL FIN

Meritxell Soler, Julián Vázquez / 74´ / 2011 / España / Spain / Blu Ray

Cine al Fin es un documental de creación que se nutre del formato road-movie. Estructurado en flashbacks, su historia lleva a la audiencia a la búsqueda de otras últimas salas de cine como la de su pueblo. Cine al Fin is a creative documentary which is made on the road-movie format. Structured in flashbacks, her story takes the audience in search of other last remaining cinemas like the one in her home town.

CORRESPONDENCIA JONAS MEKAS – J.L. GUERÍN

Jonas Mekas, José Luis Guerin / 99´ / 2009-2011 / España / Spain / HDV

Entre José Luis Guerin y Jonas Mekas se ha establecido una relación epistolar en toda regla, una carta mensual en que se impone el principio de Mekas que Guerin asume como propio: el cine es la reacción a la vida. José Luis Guerin and Jonas Mekas have established a tremendous relationship by letter; a monthly missive in which Mekas' principle is imposed, which Guerin accepts as his own: cinema is a reaction to life.

CRITERIOH

Alberto Blanco / 20´ / 2011 / España / Spain / Blu Ray

Criterioh es el nombre artístico de Fernando Fernández, un chaval de 23 años que lucha por abrirse camino en el mundo del rap. Criterioh is the stage name of Fernando Fernández, a lad of 23 years of age, who is struggling to make his way in the world of Rap.

DEAD MEN TALKING / HOMBRES MUERTOS HABLANDO

Robin Newell / 52´ / 2011 / China / Digibeta

En el patio de una prisión china cada semana, Ding Yu, una hermosa y joven periodista de televisión sienta cara a cara con un criminal condenado para hablar de su vida. In a Chinese prison yard every week, Ding Yu, a beautiful young TV journalist sits face to face with a convicted criminal to talk about his life.

DEL PALENQUE DE SAN BASILIO

Erwin Goggel Imfeld / 85´ / 2004 / Colombia / DVD
La película Del Palenque de San Basilio, es una obra de arte en movimiento y contiene la mejor y más completa documentación visual y sonora de la cultura Afropalenquera.
The film, Del Palenque de San Basilio, is a work of art in movement and contains the best and most comprehensive visual and sound documentation on the Afro-palenque (or creole) language and culture.

DEL VENT AL BLAU / INTO THE BLUE / DEL VIENTO AL AZUL

Pere Herms / 63´ / 2011 / España / Spain / Blu Ray

Diario filmado de un viajero-cineasta que vaga en solitario por Perú, Ecuador y Bolivia, esculpiendo en imágenes su propia espiritualidad, soledad y sensación de libertad.

A diary filmed by a traveller-filmmaker who is wandering alone through Peru, Ecuador and Bolivia, sculpting in images his own spirituality, solitude and sensation of freedom.

DEPORTE Y MATERNIDAD / SPORT AND MATERNITY

Michael Robinson / 20´ / 2010 / España / DVD

¿Cómo se compagina la maternidad y la alta competición? How do you combine maternity and top-level competition?

DESCALZOS - ODM6: REDUCIR EL SIDA / BAREFOOT - ODM6: REDUCE AIDS

Miryam Pedrero, Antonio Palomares / 27´ / 2010 / España / Spain / DVD

Lebiam necesita comprarse unos zapatos para ir a la escuela. Desde que sus padres murieron de SIDA, ha aprendido a sobrevivir solo. Lebiam need to buy some shoes for school. Since their parents died of AIDS, has learned to survive alone.

DIMANCHE À BRAZZAVILLE / SUNDAY IN BRAZZAVILLE / DOMINGO EN BRAZZAVILLE

Enric Bach, Adrià Monés / 51´ / 2011 / España / Spain / MiniDV

África es algo más que guerra y sufrimiento. Un joven locutor de radio, Carlos La Menace, nos descubre en su programa de fin de semana tres personajes singulares de la capital del Congo, Brazzaville. Africa is more than just war and suffering. A young radio announcer, Carlos La Menace, tells us about three unusual characters from the Capital of the Congo, Brazzaville, on his weekend radio show.

EL CASAMIENTO / MARRIAGE

Aldo Garay / 72´ / 2011 / Uruguay / HD

El film narra la historia de Julia Brian, una transexual uruguaya, y de Ignacio González, un ex obrero de la construcción. The film tells the story of Julia Brian, an Uruguayan transexual and Ignacio González, a former construction worker.

EL CUADERNO DE BARRO / THE MUD NOTEBOOK

Isaki Lacuesta / 60´ / 2011 / España / Spain / Blu Ray
Hace más de veinte años, el pintor Miquel Barceló recorrió en camioneta el desierto del Sahara desde Argelia hasta Mali. Ahora, por fin, Barceló abre su taller de Gogolí a un equipo de rodaje. More than twenty years ago, the painter, Miquel Barceló, drove a van through the Sahara Desert from Algeria to Mali. Now, at last, Barceló is opening up his workshop in Gogolí to a film crew.

EL CUADERNO DE SREY LYN - ODM3: IGUALDAD DE GÉNERO / SREY LYN'S NOTEBOOK - ODM3: GENDER EQUALITY

Fernando Martín Llorente, Clara Puig / 27´ / 2010 / España / Spain / DVD

Con sólo 10 años Srey Lyn logra vencer el miedo y nos cuenta los abusos que sufrió a manos de su padre. Su madre la lleva a un centro de acogida en la capital. Allí decide escribir su historia en un cuaderno. Srey Lyn is only 10 years old but overcomes fear and tells the abuse he suffered from his father: her mother takes her to a shelter in the capital. There she decides to write his story in a notebook.

EL PAPUS, ANATOMÍA DE UN ATENTADO / EL PAPUS, ANATOMY OF TERRORIST ATTACK

David Fernández de Castro / 72´ / 2010 / España / Spain / Blu Ray

El 20 de septiembre de 1977 la revista satírica El Papus fue víctima de un atentado con bomba que mató una persona.

On 20th September 1977, the satirical magazine, El Papus, was the victim of a bombing which killed one person.

EL SOMRIURE AMAGAT / THE HIDDEN SMILE / LA SONRISA ESCONDIDA

Ventura Dural / 13´ / 2011 / España / Spain / MiniDV
La sonrisa escondida construye una fábula realista sobre los valores que van aflorando en una sociedad formada por niños.

The Sonrisa Escondida constructs a realistic tale about the values which flourish in a society made up of children.

EN CONSTRUCCIÓN / WORK IN PROGRESS

José Luis Guerin / 125´ / 2001 / España / Spain / 35mm

En un emblemático barrio popular, amenazado por un plan de reforma se emprende la construcción de un bloque de viviendas.

In an emblematic working-class neighbourhood, threatened by a redevelopment plan, the construction of a block of flats begins.

EN LA PRÓXIMA ESTACIÓN / ON THE NEXT STATION

Beatriz Rodríguez / 64´ / 2010 / España / Spain / DVCAM

Sumi, una niña de cinco años es abandonada en un tren sin destino. Cuando decide bajar los escalones del vagón del tren, Sumi iniciará un nuevo viaje. Sumi, a little, five-year-old girl, is abandoned on a train with no destination. When she decides to get down from the train, Sumi will be starting a new journey.

FAMILY PORTRAIT IN BLACK AND WHITE / RETRATO DE FAMILIA EN BLANCO Y NEGRO

Julia Ivanova / 99´ / 2011 / Canadá / Canada / Betacam SP

Una madre de acogida ucraniana está en una cruzada para salvar a 16 huérfanos negros de

acuerdo a su propia y frecuentemente limitada visión de las cosas.

An Ukrainian foster mother is on a crusade to save 16 black orphans according to her own, often limited vision.

FERIANTES / FAIRGROUND WORKERS

Victor Moreno / 5´ / 2010 / España / Spain / Betacam SP

Personas que recorren de manera itinerante distintos pueblos.

People who rove from one place to another.

FLO 6X8. CUERPO CONTRA CAPITAL / FLO 6X8. BODY AGAINST CAPITAL

Pepe Cifuentes / 38´ / 2011 / España / Spain / Betacam SP
Un musical flamenco contra el sistema financiero. A flamenco music against the financial system.

FOCUS ON GULU

Luis Arellano Blasco / 58´ / 2010 / España, Uganda / Spain, Uganda / Betacam SP

Un fotógrafo de Jerez de la Frontera movido por la inquietud personal de ayudar, llega a impartir un curso de fotografía en colaboración con una ONG local. Gulu es una pequeña ciudad situada en el norte de Uganda. A photographer from Jerez de la Frontera, moved by his personal anxiety to help, arrives to teach a photography course in collaboration with a local NGO. Gulu is a small town located in the north of Uganda.

FRAGMENTS D'UNE RÉVOLUTION / FRAGMENTS OF A REVOLUTION / FRAGMENTOS DE UNA REVOLUCIÓN

Anonymous / 57´ / 2011 / Francia / France / DVCAM

La historia, colectiva e íntima de la Revolución Verde que sacudió a Irán durante las últimas elecciones presidenciales de junio de 2009. The story, both collective and intimate of the Green Revolution that shook Iran during the last presidential elections in June 2009.

FUERA DE JUEGO / OFFSIDE

Rolando Díaz / 28´ / 1995 / España / Spain / DVD

El fútbol es pasión en todo el mundo. Millones de personas viven y piensan por y para el fútbol; personas cuyas vidas son una prolongación del juego, aunque estén fuera de él. Football excites passion around the world. Millions of people devote their lives to football; people whose lives are a prolongation of the game, although they are outside it.

FÚTBOL EN LA CÁRCEL / FOOTBALL IN PRISON

Michael Robinson / 25´ / 2009 / España / DVD

El centro penitenciario de Topas, en Salamanca, vivió una tarde muy especial el pasado viernes 3 de abril. Dos equipos de internos se enfrentaron en un partido de fútbol que siguió Canal+. Topas Prison, in Salamanca, had a very special afternoon last Friday, 3rd April. Two teams of inmates confronted each other in a football match covered by Canal+.

GAM KESHE'EYNAI PEKUCHOT / WANDERING EYES / MIRADA PERDIDA

Ofir Trainin / 54´ / 2010 / Israel / MiniDV

Viaje musical y búsqueda espiritual centrada en Gabriel Belhassen, un músico del sur de Israel, principalmente reconocido como miembro de la banda que él creó.

A musical and soul-searching journey, centered on Gabriel Belhassen, a musician from the South of Israel, mainly recognized as a member of the band he established.

GERAL

Anna Azevedo / 14´ / 2010 / Brasil / Brazil / DVD

En Brazil, gente apasionadamente apoyan único deporte: el fútbol. In Brazil, people passionately support a single sport: soccer.

QUEST

José Luis Guerin / 133´ / 2010 / España / Spain / 35mm

Durante la promoción de una película por diversos festivales del mundo, su director callejea con una pequeña cámara al encuentro de un motivo o personaje para su próxima obra.

During the promotion of a film at a range of festivals around the world, the director wanders the streets with a small camera looking for a motif or a character for his next film.

HIBERNANDO / TO HIBERNATE

David Pantaleón / 7´ / 2011 / España / Spain / Betacam SP

Ernesto lleva 40 años viviendo en EEUU. Trabaja en una compañía de helados. Durante los meses de invierno, mientras los camiones hibernan, la memoria de Ernesto despierta. Ernesto has been living in the United States for forty years. He works at an ice-cream company. During the winter months, while the ice-cream vans are in hibernation, Ernesto's memory awakes.

HOJE TEM ALEGRIA / THERE IS JOY TODAY / HOY ES DÍA DE ALEGRÍA

Fabio Meira / 26´ / 2010 / Brasil / Brazil / MiniDV

El hijo de un sastre huyó para ser malabarista. Un mago retirado ve su circo desaparecer. Una ex-trapecista será abuela por primera vez. A tailor's son ran away to become a juggler. A retired magician sees his troupe's downfall. A

former aerialist will become a grandmother for the first time.

HULA, AND NATHAN / HULA Y NATHAN

Robby Elmaliah / 55´ / 2010 / Israel / Betacam SP

La historia trágicómica de dos hermanos que sobreviven trabajando como mecánicos en un pequeño garaje de Sderot. The tragicomic story of two brothers who survive by working as mechanics in a small garage in Sderot.

I WILL MARRY THE WHOLE VILLAGE / CASARÉ A TODO EL PUEBLO

Željko Mirković / 57´ / 2010 / Serbia / Serbia / Betacam SP

Un documental sobre la música de un acordeonista soltero que ha decidido a encontrar esposas para todos los hombres solteros de su pueblo, incluido él mismo. A music documentary about an unmarried accordion player who has decided to find wives for all the unmarried men in his village, himself included.

IMPUNITY

Juan José Lozano, Hollman Morris / 84´ / 2010 / Colombia, Suiza, Francia / Colombia, Switzerland, France / DVD

Un documental muy revelador de Colombia de los últimos diez años y hasta nuestros días, tras la desmovilización de más de 30 mil paramilitares acusados del asesinato de miles de colombianos...

A very-revealing documentary about the Colombia of the last ten years after the demobilisation of over 30,000 paramilitaries accused of the murder of thousands of Colombians...

IRAQI SHORT FILMS

Mauro Andrizzi / 94´ / 2010 / Argentina / DVD

Iraqi Short Films es el resultado de una larga investigación de la propaganda generada por todas las fuerzas implicadas en el conflicto: los contratados de la seguridad privada, el ejército de ocupación. Iraqi Short Films is the result of a long investigation of the propaganda generated by all the forces involved in the conflict: the hired private security and the occupation army.

JAZZ, WHAT A WONDERFUL WORLD 40 ANYS DE LA LOCOMOTORA NEGRA / 40 YEARS LA LOCOMOTORA NEGRA / 40 AÑOS DE LA LOCOMOTORA NEGRA

Dani Jarlod, Richard Galvani / 52´ / 2011 / España / Spain / Betacam SP

El film explica el misterio detrás del éxito de la Big Band catalana La Locomotora Negra. The film explains the mystery behind the success of the Catalan Big Band La Locomotora Negra.

KATKA

Helena Třeštková / 90´ / 2010 / República Checa / Czech Republic / 35mm

Katka es el retrato extraordinariamente crudo y sin censura de una joven con problemas que vive en el borde de la existencia humana, buscando desesperadamente el amor y la salvación. Katka is an extraordinarily raw and uncensored character portrait of a troubled young woman living on the edge of human existence, desperately searching for love and salvation.

KINDER / KIDS / NIÑOS

Bettina Büttner / 65´ / 2011 / Alemania / Germany / DVD

Lejos de cualquier estudio sociológico, la vida cotidiana en un hogar para niños. Far from any sociological study, everyday life in a children's home.

KOUNDI ET LE JEUDI NATIONAL / KOUNDI & THE NATIONAL THURSDAY / KOUNDI Y EL JUEVES FIESTA NACIONAL

Ariano Astrid Atodji / 86´ / 2010 / Kamerun / Cameroon / Blu Ray

Consciente de la riqueza de Koundi en madera, los aldeanos decidieron usarla para aliviar la pobreza. Aware of Koundi's richness in timber, the villagers decided to use it to alleviate poverty.

L'EQUIP PETIT / THE TINY TEAM / EL EQUIPITO

Roger Gómez, Dani Resines / 9´ / 2011 / España / Spain / HD

L'equip petit es la historia de un equipo de fútbol que nunca había ganado. Ni siquiera había marcado un gol. L'equip petit is the story of a football team which had never won. It had never even scored a goal.

LA DOBLE K. HISTORIA DE UNA RIVALIDAD / DOUBLE K. HISTORY OF A RIVALRY

Michael Robinson / 26´ / 2011 / España / DVD

La de Antoly Karpov y Garry Kasparov, las dos K, es una de las rivalidades más descarnadas de la historia del deporte.

That of Anatoli Karpov and Garry Kasparov, the two Ks, is one of the most straightforward rivalries in the history of sport.

LA HISTORIA DE MANUTE BOL / HISTORY OF MANUTE BOL

Michael Robinson / 68´ / 2011 / España / DVD